

Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

**ACHTUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise. Die Montage der LSL Austausch-Fußrasten ist eine sicherheitsrelevante Arbeit am Fahrzeug. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, empfehlen wir, den Einbau in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen zu lassen. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern der Fußrasten oder Rastengelenke kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

**ACHTUNG:** Prüfen Sie vor der Montage der Fußrasten, ob Ihr Fahrzeug, FZG-Typ und Baujahr in der ABE gelistet ist und eventuell zusätzliche Auflagen zu erfüllen sind. Die beiliegende ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen. Um die sichere Funktion des Austauschfußrasten zu gewährleisten müssen die ausgewählten Montageteile (Rastengelenke) exakt zu den Aufnahmen des Fahrzeuges passen. Bitte versichern Sie sich, dass sie die von LSL vorgesehene Ausführung erhalten haben. Für Fahrzeuge, die nicht in der Modellliste aufgeführt sind, ist eine Zulassung durch Abnahme gem. § 19(2) StVZO möglich.

**ACHTUNG:** Bitte beachten Sie, dass LSL-Fußrasten nicht geprüft oder freigegeben sind für die Verwendung mit weiteren Zubehör-Komponenten, wie z.B. Zubehör-Auspuffanlagen. Die Kombination kann zu Beeinträchtigung der Funktionsweise des Produktes führen.

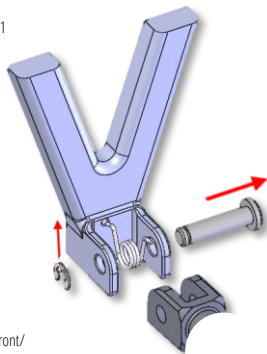
Lieferumfang:

- 1 Paar LSL Fußrastengelenke Art.Nr: 115-..... incl. 2x Schrauben M5x25, bzw. 1 Paar Verstellbare Fußrastengelenke Art.Nr: 114-... incl. 2x Schrauben M5x35, 2x Schrauben M5x40 und 2x Senkkopfschrauben M6x18
  - 1 Paar LSL runde Fußrasten Art.NR: 115-0....., bzw. Paar LSL Ergonia Fußrasten Art.Nr: 115-F07.. incl. 2x Schrauben M5x16
  - 1 Stk. ABE
  - 1 Stk. Anbauanleitung
- Bei Einzelbestellungen kann der Lieferumfang abweichen!

**Montage der Austausch-Fußrasten:**

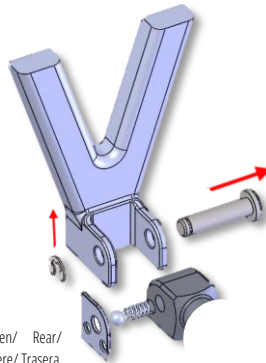
1. Stellen Sie das Motorrad auf sicheren Untergrund. Sichern Sie das Fahrzeug gegen Umfallen und Wegrollen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Arbeit in Ruhe und ohne Unterbrechung durchführen können. Halten Sie kleine Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
2. **ACHTUNG:** Demontieren Sie zunächst nur eine Fußraste, damit Sie den korrekten Anbau auf der anderen Seite überprüfen können.
3. Dazu den Splint bzw. Sicherungsring entfernen und den Lagerbolzen ziehen (Fig 1, 2), achten Sie dabei auf die Einbaulage eventuell vorhandener Kugeln, Federn, Buchsen, Scheiben (Fig. 3, 4) etc. Bei einigen Motorrädern ist die originale Fußraste vernietet, daher muss der Bolzen ausgebohrt und durch die beiliegende Schraube mit selbstsichernder Mutter ersetzt werden.

Fig. 1



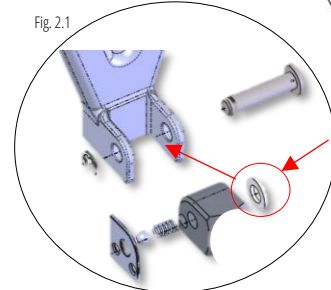
Vorne/ Front/  
Avant/ Frente

Fig. 2



Hinten/ Rear/  
Arrière/ Trasera

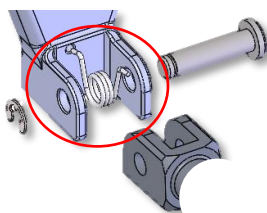
Fig. 2.1



A: 72-85mm

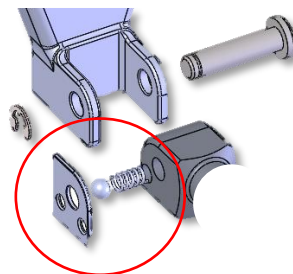
Maße sind ohne Rastengelenke.

Fig. 3



Vorne/ Front/  
Avant/ Frente

Fig. 4



Hinten/ Rear/  
Arrière/ Trasera

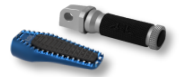
**ACHTUNG:** Bei manchen fahrzeugspezifischen Ausführungen die beiliegende U-Scheibe zusätzlich montieren.  
ATTENTION: For some vehicle-specific versions, additionally mount the enclosed washer.

ATTENTION: Pour certaines versions spécifiques aux véhicules, monter en plus la rondelle en U jointe.  
ATENCIÓN: Para algunas versiones específicas de vehículos, monte adicionalmente la arandela adjunta.

Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Figura similar



www.LSL.eu



**Montage der Austausch-Fußrasten:**

- Montieren Sie die LSL- Austauschrastengelenke ohne Fußrasten in umgekehrter Reihenfolge (Fig. 5, 6). Etwas Fett am Lagerbolzen erhöht die Lebensdauer; eventuell vorhandene Kugeln, Federn, Buchsen, Scheiben etc. wiederverwenden. Achten Sie auf den richtigen Sitz und Funktion der Kugeln, Federn, Buchsen, Scheiben etc. (Fig. 3, 4). Bei versplinteten Befestigungsbolzen neuen Sicherungsplint verwenden.
- Verwenden Sie für die Verschraubung am Fußrastengelenk bei allen runden LSL Fußrasten die mitgelieferten M5x25 Schrauben und für die LSL ERGONIA Fußrasten die mitgelieferten M5x16 Schrauben (Fig. 7). Anzugsdrehmoment: 6Nm.  
**ACHTUNG:** Schrauben mit mittelfestem Schraubensicherungsmittel sichern (Nicht im Lieferumfang enthalten)!
- ACHTUNG:** Besonderheiten bei der Montage der verstellbaren Austausch-Fußrasten.
- Stecken Sie den Ausleger in der gewünschten Stellung auf die Gelenkadapter, so dass die Wellenkontur in ihr Gegenstück einrastet und am Gelenkadapter plan anliegt (Fig. 8). Vergewissern Sie sich, dass der Ausleger frei steht und keinen Kontakt zu anderen FZG-Teilen hat. Verschrauben Sie Ausleger und Gelenkadapter mit der Senkkopfschraube M6x18 - Anzugsdrehmoment: 10 Nm.  
**ACHTUNG:** Schrauben mit mittelfestem Schraubensicherungsmittel sichern (Nicht im Lieferumfang enthalten)!
- Verwenden Sie für die Verschraubung der Verstellbaren Fußrasten am Ausleger die Schraube M5x40 (Lieferumfang Gelenk), die ist für alle runden LSL Fußrasten (Fig. 7) und die für die ERGONIA Fußrasten die Schraube M5x35 (Lieferumfang Gelenk) - Anzugsdrehmoment: 6Nm (Fig. 8).  
**ACHTUNG:** Schrauben mit mittelfestem Schraubensicherungsmittel sichern!  
Machen Sie vor der ersten Fahrt unbedingt eine Sitzprobe mit der gewählten Stellung der Fußrasten und vergewissern Sie sich, dass keine Teile der Auspuffanlage mit den Füßen berührt werden. Durch tief eingestellte Fahrerrasten wird die Schräglagenfreiheit eingeschränkt. Prüfen Sie außerdem bei Fahrerfußrasten ob sich Schalthebel und Bremspedal ohne Behinderung bedienen lassen und stellen Sie diese Bedienelemente, falls erforderlich, gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers, auf die erforderliche Höhe ein.

*Finden Sie passende Griffe, Lenkergewichte, Hebelschützer, Lenkerendenspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!*

Fig. 2.1, Page 1

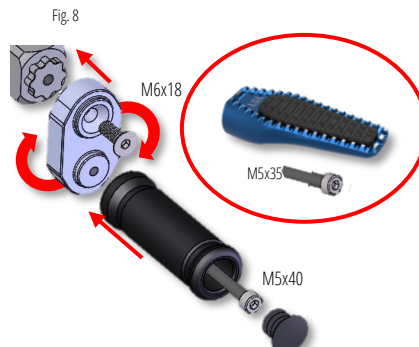
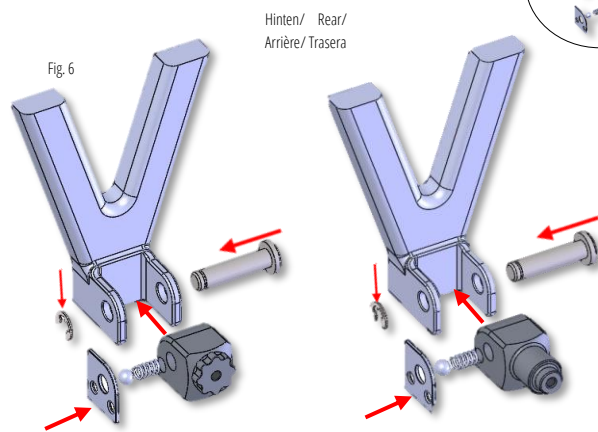
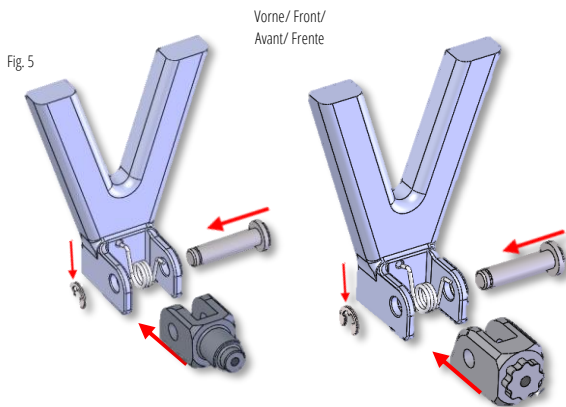
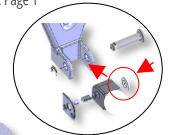


Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Figura similar

**Vor jedem Fahrtantritt:** Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion der Fußrasten und der Halterung und den festen Sitz aller Verschraubungen.

**Gewährleistung:** Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der LSL Austauschfußrasten zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

**Pflege:** Verwenden Sie für die Pflege der LSL Fußrasten keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Rasten und Rastengelenke können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

**Umweltinformation:** Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. ♻️



www.LSL.eu

**Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:**

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation.

**ATTENTION:** Important safety instructions. The assembly of the LSL foot pegs is a safety-relevant work on the vehicle. If you are not a trained mechanic, contact a specialist workshop to install the foot pegs. Please follow the installation procedure to the specifications of the vehicle manufacturer. Failure to follow the installation instructions may cause damage to your vehicle and will void the warranty. For consequential damages no liability is assumed. Improper use of this product may affect riding safety. The unauthorized reworking and / or modifying of the foot pegs or foot peg joints can lead to function failure and is not permitted. Structural changes to the parts are to be omitted and lead to the loss of liability and warranty claims. Please keep this installation manual for later use.

**ATTENTION:** Prior to the installation of the foot pegs, check whether your vehicle, FZG type and year of construction is listed in the ABE and if additional requirements may have to be met. The enclosed ABE applies only to the listed models and is in compliance with all requirements. In order to ensure the safe functioning of the foot peg, the selected assembly parts (foot peg joints) must fit exactly with the mountings of the vehicle. Please make sure that you have received the version specified by LSL. For vehicles, which are not listed in the model list, an approval by acceptance acc. § 19 (2) StVZO is possible.

**ATTENTION:** Please note that LSL foot pegs are not tested or approved for use with other accessory components, such as exhaust systems. The combination can lead to impairment of the operation of the foot pegs.

**Parts List:**

- 1 Pair of LSL foot peg joints Art.Nr: 115-... incl. 2x screws M5x25, or 1 pair of adjustable foot peg joints Art.Nr: 114-... incl. 2x screws M5x35, 2x screws M5x40 and 2x countersunk screws M6x18
- 1 pair of LSL round foot pegs Art.Nr: 115-0..., Or 1 pair of LSL Ergonia foot pegs Art.Nr: 115-F07 .. incl. 2x screws M5x16
- 1 Pc. ABE (General Operating Permit)
- 1 Pc. Installation manual

For individual orders, the scope of delivery may differ!

**Foot peg installation:**

1. Place the motorcycle on a secure position. Secure the vehicle against falling over and rolling away. If you are not a trained mechanic, we recommend having the installation performed by a workshop with properly trained personnel. Keep small children and pets away from the work area.
  2. **ATTENTION:** First remove only one foot peg so that you can check the correct attachment on the other side.
  3. To do this, remove the cotter pin or circlip and pull the bearing pin (Fig. 1, 2), paying attention to the installation position of any balls, springs, bushings, washers (Fig. 3, 4) etc. Some motorcycles have the original foot peg riveted, therefore the bolt must be drilled out and replaced by the enclosed screw with self-locking nut.
  4. Assemble the LSL replacement foot peg joints without the foot pegs in the reverse order (Fig. 5, 6). A little grease on the bearing pin increases the service life; Reuse any balls, springs, bushings, washers, etc. that may be present. Pay attention to the correct fit and function of the balls, springs, bushings, washers etc. (Fig. 3, 4). Use a new locking pin for the split pins.
  5. Use the supplied M5x25 screws for screwing on the foot peg joint for all round LSL foot pegs and the M5x16 screws provided for the LSL ERGONIA foot pegs (Fig. 7).  
**ATTENTION:** Secure screws with medium strength screw locking agent (not included in delivery)!
  6. **ATTENTION:** Special features when installing the adjustable replacement foot pegs.
  7. Place the arm in the desired position on the joint adapter so that the shaft contour snaps into its counterpart and lies flat against the joint adapter (Photo 8). Make sure that the arm is free and has no contact with other FZG parts. Screw the arm and the joint adapter using the M6x18 countersunk screw - tightening torque: 10 Nm.  
**ATTENTION:** Secure screws with medium strength screw locking agent (not included in delivery)!
  8. Use the screw M5x40 (scope of joint delivery) for screwing the adjustable foot pegs to the arm, this is for all round LSL foot pegs (Fig. 7) and for the ERGONIA foot pegs the screw M5x35 (scope of joint delivery) - tightening torque: 6Nm (Fig. 8).  
**ATTENTION:** Secure screws with medium strength screw locking agent!
- Before the first ride, be sure to do a seating position test with the selected position of the foot peg and make sure that no parts of the exhaust system are touched with your feet. The lean position is restricted by low driver pegs. Also check the driver foot pegs to ensure that the gear lever and brake pedal can be operated without hindrance and, if necessary, adjust these controls to the required height in accordance with the vehicle manufacturer's instructions. Please always select the optimal foot rest position and don't make any compromise regarding road safety.

*Find suitable grips, handlebar weights, lever protectors, handlebar end mirrors and other accessories in our Webshop!*



A: 72-85mm

Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Figura similar

**Before each ride:** It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the LSL foot pegs and the tightness of all screwed connections.  
**Warranty:** Take the time to do a 100% professional job of mounting the LSL foot pegs. Take into account all our installation and safety instructions. A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

**Maintenance/Care:** Do not use aggressive detergents to care for the LSL foot pegs. The LSL foot pegs can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided.

Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

**Environmental Information:** This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution. ♻️



www.LSL.eu

Exclusion of liability and guarantee regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

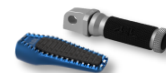
All rights reserved. Changes and errors are excepted.



## Instructions de montage et de sécurité

Repose-pied de remplacement LSL

ABE 90921



Merci d'avoir acheté un produit LSL. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

### Mentions importantes à lire avant le montage!

**MISE EN GARDE:** Consignes de sécurité importantes. Le montage de repose-pieds de remplacement influence la sécurité de votre véhicule. Si vous n'êtes pas mécanicien demandez d'effectuer le montage des repose-pieds de remplacement à un spécialiste. Tenez compte des spécifications du fabricant lors du remplacement des repose-pieds. Le non-respect des instructions de montage risque de provoquer des dommages à votre véhicule et entraîne l'annulation des droits de garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs éventuels. L'utilisation inappropriée de ce produit risque d'entraver votre sécurité de conduite. La modification des repose-pieds de remplacement réalisée par l'utilisateur peut conduire au dysfonctionnement et n'est pas autorisée. Toute modification structurelle des pièces est interdite et annule toute demande de garantie. Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure.

**MISE EN GARDE:** Contrôlez avant le montage des repose-pieds si votre véhicule, le type et l'année de fabrication figurent sur la liste de l'attestation d'homologation générale (valable pour l'Allemagne) et s'il faut tenir compte d'exigences supplémentaires. Afin de garantir le bon fonctionnement des repose-pieds de remplacement les pièces de montage (articulations) choisies doivent correspondre aux réceptions du véhicule. Assurez-vous d'avoir obtenu les pièces correctes prévues par LSL.

Pour les véhicules ne figurant pas sur la liste, l'homologation par réception selon § 19(2) StVZO (réglementation routière allemande) est possible.

**MISE EN GARDE:** Tenez compte des prescriptions du fabricant lors du remplacement des leviers. Si vous n'êtes pas mécanicien demandez le montage des leviers de frein et d'embrayage à un spécialiste. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de montage incorrect des leviers.

**MISE EN GARDE:** Notez que les repose-pieds de remplacement LSL ne sont ni agréés ni approuvés à être utilisés avec d'autres accessoires tels que systèmes d'échappements. Ces combinaisons risquent d'entraver le fonctionnement correct des leviers.

### Contenu livraison:

- 1 paire d'articulations n°.art.: 115-... y.c. 2 vis M5x25, ou articulations réglables LSL pour repose-pieds n°.art.: 114-... y.c. 2 vis M5x35, 2 vis M5x40 et 2 vis à têtes fraisées M6x18
- 1 paire de repose-pieds LSL ronds n°.art.: 115-0..., ou paire repose-pieds LSL ERGONIA n°.art.: 115-F07.. y.c. 2 vis M5x16
- 1 attestation d'homologation (ABE) En cas de commande individuelle le contenu de livraison peut varier!

### Montage des repose-pieds de remplacement:

1. Placez la moto sur un sol stable. Sécurisez-la pour l'empêcher de rouler ou de se renverser. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, nous vous recommandons de confier l'installation à un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet. Éloignez les enfants en bas âge et les animaux domestiques de votre espace de travail.
2. **MISE EN GARDE:** Dans un premier temps démontez uniquement un seul repose-pied afin de pouvoir comparer le montage correct de l'autre côté du véhicule.
3. Pour cela, supprimez la goupille ou la bague de retenue (schéma 1 et 2) et tirez la cheville, mémorisez les emplacements de montage des billes, ressorts, entretoises, rondelles (schéma 3, 4) etc. éventuellement existants. Sur certaines motos le repose-pied d'origine est riveté; dans ce cas percez un trou dans la cheville et remplacez-la par la vis et l'écrou autobloquant du kit.
4. Montez les articulations de remplacement LSL sans repose-pied dans l'ordre inverse du démontage (schéma 5, 6). Le graissage de la cheville augmente sa durée de vie; réutilisez les pièces existantes éventuelles telles que les ressorts, entretoises, rondelles etc. (schéma 3, 4). En cas de cheville goupillée, utilisez une goupille neuve.
5. Utilisez la vis M5x25 du kit pour le vissage des repose-pieds modèles ronds LSL à l'articulation et les vis M5x16 du kit pour les modèles ERGONIA de LSL (schéma 7). Couple de serrage: 6Nm.  
**MISE EN GARDE:** Utilisez un produit moyennement autobloquant pour le serrage des vis (non compris dans la livraison) !
6. **MISE EN GARDE:** Particularités pour le montage des repose-pieds avec articulations réglables:  
7. Placez la patte dans la position souhaitée sur les adaptateurs d'articulations (repose-pieds passager en position dépliée) afin que le contour ondulé s'emboîte dans le dispositif opposé et soit bien appuyé contre l'adaptateur de l'articulation (schéma 8). Contrôlez que la patte ne touche aucune autre pièce du véhicule. Fixez la patte et l'adaptateur de l'articulation avec le boulon à tête creuse M6x18- couple de serrage: 10Nm.  
**MISE EN GARDE:** Utilisez un produit moyennement autobloquant pour le serrage des vis (non compris dans la livraison) !
8. Pour le vissage des repose-pieds à la patte utilisez la vis M5x40 du kit articulation pour tous les modèles de repose-pied ronds LSL (schéma 7); pour les repose-pieds ERGONIA de LSL utilisez la vis M5x35 incluse dans le kit des repose-pieds - couple de serrage: 6Nm (schéma 8). Vérifiez votre position assise avec la position choisie des repose-pieds avant votre première course et contrôlez que vos pieds ne touchent aucune partie du système d'échappement. Examinez également l'utilisation aisée du sélecteur et de la pédale de frein; ajustez ces éléments de commande à la hauteur requise par le fabricant, si nécessaire.

*Trouvez les poignées, embouts de guidon, protecteurs de leviers, rétroviseur Bar End et autres accessoires adaptés dans notre boutique en ligne!*



A: 72-85mm

Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similitare/  
Figura similar

**Avant chaque voyage:** Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct du levier et le serrage de tous les assemblages vissés.

**Garantie:** Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des leviers. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité. Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

**Maintien:** Les produits LSL se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

**Information environnementale:** Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants.



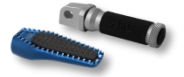
www.LSL.eu

### Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@wvonline.de](mailto:sales@wvonline.de)

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



Gracias por comprar un producto LSL. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos LSL. Le deseamos un paseo seguro y agradable con su nuevo producto LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de realizarla.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de proceder a la instalación.

**ATENCIÓN:** Instrucciones de seguridad importantes. El montaje de los reposapiés de repuesto LSL es un trabajo relevante para la seguridad del vehículo. Si usted no es un mecánico cualificado, le recomendamos que realice el montaje en un taller con personal debidamente formado. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo al instalar los reposapiés. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidará cualquier reclamación de garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por daños consecuentes. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reparación y/o modificación no autorizada de los estribos o de las articulaciones de retención puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. Las modificaciones estructurales de las piezas no están permitidas y darán lugar a la pérdida de responsabilidad y de derechos de garantía. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

**ATENCIÓN:** Antes de instalar los estribos, compruebe si su vehículo, tipo de FZG y año de fabricación figuran en el ABE y si es necesario cumplir requisitos adicionales. El ABE adjunto sólo es válido para los modelos enumerados y en cumplimiento de todas las condiciones. Para garantizar el funcionamiento seguro del reposapiés de repuesto, las piezas de montaje seleccionadas (articulaciones del reposapiés) deben ajustarse exactamente a las fijaciones del vehículo. Asegúrese de haber recibido la versión prevista por LSL. En el caso de vehículos que no figuren en la lista de modelos, es posible la homologación mediante aceptación según § 19(2) StVZO.

**ATENCIÓN:** Tenga en cuenta que los estribos LSL no están probados ni homologados para su uso con otros componentes accesorios, como por ejemplo sistemas de escape accesorios. La combinación puede provocar un deterioro de la funcionalidad del producto.

Contenu livraison:

- 1 par de articulaciones de reposapiés LSL Art.nº: 115-..... incl. 2x tornillos M5x25, o 1 par de articulaciones de reposapiés regulables Art.nº: 114-... incl. 2x tornillos M5x35, 2x tornillos M5x40 y 2x tornillos avellanados M6x18
- 1 par de reposapiés redondos LSL Art.nº: 115-0....., o par de reposapiés LSL Ergonia Art.nº: 115-F07.. incl. 2x tornillos M5x16
- 1 ud. ABE 1 ud. Instrucciones de montaje

El volumen de suministro puede variar en función del pedido !

#### Colocación de los reposapiés de recambio :

1. Oloque la motocicleta sobre una superficie segura. Asegure el vehículo para que no pueda caerse ni rodar. Si usted no es un mecánico cualificado, le recomendamos que realice la instalación en un taller con personal debidamente formado. Mantenga a los niños pequeños y a los animales domésticos alejados de la zona de trabajo.
2. **ATENCIÓN:** Desmonte primero sólo un reposapiés para poder comprobar que está correctamente montado en el otro lado.
3. Desmonte el reposapiés. Para ello, retire la chaveta o el circlip y tire del perno del cojinete (Fig. 1, 2), prestando atención a la posición de montaje de las bolas, muelles, casquillos, arandelas (Fig. 3, 4), etc. que pueda haber. En algunas motocicletas, el reposapiés original está remachado, por lo que el perno debe taladrarse y sustituirse por el perno adjunto con tuerca autoblocante.
4. Monte las articulaciones de reposapiés de repuesto LSL sin reposapiés en orden inverso (Fig. 5, 6). Un poco de grasa en el perno del cojinete aumenta la vida útil; reutilice las bolas, muelles, casquillos, arandelas, etc. que pueda haber. Asegúrese de que las bolas, muelles, casquillos, arandelas, etc. están correctamente asentados y funcionan correctamente (Fig. 3, 4). 2. Si los tornillos de fijación están chaveteros, utilice una nueva chaveta de bloqueo.
5. Utilice los tornillos M5x25 suministrados para el atornillado a la articulación del reposapiés en todos los reposapiés LSL redondos y los tornillos M5x16 suministrados para los reposapiés LSL ERGONIA (fig. 7). Par de apriete: 6Nm. **ATENCIÓN:** Asegure los tornillos con fijador de roscas de resistencia media (no incluido en el suministro).
6. **ATENCIÓN:** Particularidades en el montaje de los reposapiés de recambio regulables. 4. Coloque el reposapiés de recambio.
7. Coloque el reposapiés en la posición deseada sobre el adaptador de articulación, de modo que el contorno del eje encaje en su homólogo y quede plano contra el adaptador de articulación. (Fig. 8). Asegúrese de que la pluma esté libre y no tenga contacto con otras piezas de la FZG. Atornille la pluma y el adaptador de articulación con el tornillo avellanado M6x18 - par de apriete: 10 Nm. **ATENCIÓN:** Asegure los tornillos con fijador de roscas de resistencia media (no incluido en el volumen de suministro)! 5. Atornille el adaptador de unión a la pluma.
8. Utilice el tornillo M5x40 (junta incluida) para atornillar los reposapiés ajustables al balancín. este tornillo es adecuado para todos los reposapiés LSL redondos (imagen 7) y para los reposapiés ERGONIA el tornillo M5x35 (junta incluida en el suministro) - par de apriete: 6Nm (imagen 8). **ATENCIÓN:** Asegure los tornillos con fijador de roscas de resistencia media! Antes del primer viaje, asegúrese de realizar una prueba de asiento con la posición seleccionada de los reposapiés y compruebe que no se toca ninguna parte del sistema de escape con los pies. Si los reposapiés del conductor se colocan bajos, se limita la libertad de inclinación. En el caso de los reposapiés del conductor, compruebe también que la palanca de cambios y el pedal de freno se pueden accionar sin obstrucciones y, si es necesario, ajuste estos mandos a la altura necesaria de acuerdo con las especificaciones del fabricante del vehículo.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.



A: 72-85mm

Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Figura similar

**Antes de cada viaje:** Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

**Garantía:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

**Cuidado:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

**detergente. Información medioambiental:** Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente. ♻️



www.LSL.eu

#### Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@wwoonline.de](mailto:sales@wwoonline.de)

Todos los derechos, cambios y errores reservados.